

# Referat

AALBORG BYRÅD

Aalborg Byråd

**Beskæftigelsesudvalget**

Mødet den 27.03.2015 kl. 08.30

Hjulmagervej 22,



**Aalborg  
Kommune**



## Indholdsfortegnelse

### Åben

1	Godkendelse af dagsorden	1
2	Godkendelse - Regnskab 2014 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen	2
3	Godkendelse - Overførsel af uforbrugte midler fra regnskab 2014 til budget 2015 - tillægsbevilling drift	6
4	Godkendelse - Årsberetning 2014	12
5	Godkendelse - 2. Behandling af Ungestrategien 2015-17	15
6	Godkendelse - Høringssvar vedr. Skoleforvaltningens udkast til vision	18
7	Godkendelse - Aalborg Kommunes høringssvar til udkast til psykiatriplan for Region Nordjylland	21
8	Godkendelse - Aalborg Kommunes høringssvar til udkast til Plan for sygehuse og speciallægepraksis	27
9	Godkendelse - Strategi for modtagelse af flygtninge	33
10	Orientering - Uddannelses- og beskæftigelsesrettede tilbud til flygtninge	36
11	Orientering - Redegørelse for konsekvenserne af Kontanthjælpsreformen	40
12	Godkendelse - Sagsbehandling ved vurdering af samliv	44
13	Orientering fra rådmand og direktør	49
14	Eventuelt	50
17	Godkendelse af referat	51

### Lukket

15	Orientering fra rådmand og direktør - lukket	
16	Eventuelt - lukket	



## Beskæftigelsesudvalget

<b>Tid</b>	Fredag 27. marts 2015, kl. 08.30
<b>Sted</b>	Hjulmagervej 22, 9000 Aalborg
<b>Afbud</b>	Mariann Nørgaard, Per Clausen
<b>Til stede</b>	Anne Honoré Østergaard, John Gregers Nielsen, Daniel Nyboe Andersen, Lasse Frimand Jensen, Mai-Britt Iversen
<b>Øvrige deltagere</b>	Udover udvalgets medlemmer deltager Arne Lund Kristensen, Jørgen Christensen, Jesper Dahlgaard og Birgitte Welling., Desuden deltager Familie- og Socialudvalgets medlemmer samt Hanne H. Manata og Hans Chr. Mariegaard., Endvidere deltager kontorchef Allan Ramsgaard og konsulent Bettina Bock Johansen under pkt. 13.
<b>Øvrige deltagere</b>	John G. Nielsen deltog i punkterne 1 - 9.



**Punkt 1.**

**Godkendelse af dagsorden**

*Beslutning:*

*Godkendt .*



**Punkt 2.**

**Godkendelse - Regnskab 2014 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen**

2015-013585

**Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget indstiller**, at regnskabet for 2014 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningens område overgives til byrådets behandling

*Beslutning:*

*Godkendt mhp. oversendelse til byrådets behandling.*

*Mariann Nørgaard og Per Clausen var fraværende.*



## Sagsbeskrivelse

I henhold til kommunens Kasse- og Regnskabsregulativ fremsendes regnskab 2014 hermed til Familie- og Socialudvalgets samt Beskæftigelsesudvalgets behandling.

Regnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med vejledningen *Udarbejdelse af årsregnskab 2014*.

Familie- og Socialudvalget behandler regnskabet den 27.03.15

Samarbejdsudvalgene drøfter regnskabet den 09.04.15

Regnskabet behandles af Magistraten og Byrådet den 27.04.15

Regnskab 2014 viser følgende hovedtal:

Sektor netto (1.000 kr.)	Tillægsbevillinger	Korr. Budget	Regnskab	Mindreforbrug (-)	Afv. i %
<b>Drift og anlæg i alt</b>	<b>44.304</b>	<b>5.124.687</b>	<b>5.095.439</b>	<b>-29.248</b>	<b>-0,57</b>
<b>Serviceudgifter i alt</b>	<b>43.923</b>	<b>2.435.971</b>	<b>2.390.990</b>	<b>-44.981</b>	<b>-1,85</b>
Sek.Voksen Fam.- & Socialudv.	3.534	158.078	170.272	12.193	7,71
Sek.Voksen Beskæft.udvalg	8.887	147.220	136.946	-10.274	-6,98
Sek. Børn og Unge	9.603	1.658.580	1.636.895	-21.684	-1,31
Sek. Administration og borgeret. fkt.	21.899	472.093	446.877	-25.216	-5,34
<b>Budgetgaranterede udgifter i alt</b>	<b>6.000</b>	<b>2.674.335</b>	<b>2.691.985</b>	<b>17.650</b>	<b>0,66</b>
Sek.Voksen Fam.- & Socialudv.	0	958.712	950.857	-7.855	-0,82
Sek.Voksen Beskæft.udvalg	-3.000	1.693.234	1.717.098	23.864	1,41
Sek. Børn og Unge	9.000	22.389	24.030	1.641	7,33
<b>Anlæg i alt</b>	<b>-5.619</b>	<b>14.381</b>	<b>12.464</b>	<b>-1.917</b>	<b>-13,33</b>

Herudover er der på Områder med 100 % statsrefusion i 2014 brutto udbetalt 125,996 mio. kr.

Regnskabsresultatet for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen udviser i 2014 et netto mindreforbrug på i alt 29,248 mio. kr., som fordeler sig på drift med et netto mindreforbrug på 27,331 mio. kr. og på anlæg med et netto mindreforbrug på 1,917 mio. kr.

Regnskabsresultatet fordeler sig med et *netto merforbrug på det budgetgaranterede område* på 17,650 mio. kr., og et *netto mindreforbrug på serviceudgifter* på 44,981 mio. kr., hvoraf 5,004 mio. kr. vedrører mindreudgifter på de takstfinansierede tilbud. Herudover er der et *netto mindreforbrug på anlæg* på 1,917 mio. kr.

Under henvisning til reglerne for automatisk overførsel mellem årene, ønsker Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen i alt at overføre mindreudgifter på 46,898 mio. kr. netto fra 2014 til budget 2015, fordelt på drift med mindreudgifter på 44,981 mio. kr. og anlæg med mindreudgifter på 1,917 mio. kr. Af mindreudgifterne på 44,981 mio. kr. på drift overføres 37,974 mio. kr. til drift, 5,004 mio. kr. til status vedrørende de takstfinansierede tilbud og 2,003 mio. kr. overføres til Kommunekassen.

Vedrørende overførsel fra 2014 til budget 2015 henvises til indstillingen om overførsel mellem årene, som behandles særskilt.



Der er i årets løb givet tillægsbevillinger på i alt **44,403 mio. kr.**

### **Drift i alt**

**49,923 mio. kr.**

- 07.04.14 Intern husleje 1,240 mio. kr.
- 28.04.14 Overførsel af uforbrugte midler fra 2013 – 2014 22,533 mio. kr.
- 28.04.14 DUT-midler ifm. offentlighedslov 0,350 mio. kr.
- 12.05.14 Barselsudligning 1,576 mio. kr.
- 26.05.14 Trepartsmidler 3,187 mio. kr.
- 22.09.14 Aktuel Status 2014 serviceudgifter 6,375 mio. kr.
- 22.09.14 Aktuel Status 2014 budgetgaranterede udgifter 6,000 mio. kr.
- 22.09.14 Moderniseringsaftale 2014 finansiering af ikke-realiserbar andel 2,834 mio. kr.
- 22.09.14 Justering af lønbudget -1,224 mio. kr.
- 15.12.14 Overhead 3,052 mio. kr.

### **Anlæg i alt**

**-5,619 mio. kr.**

- 28.04.14 Overførsel af uforbrugte midler fra 2013 – 2014 3,381 mio. kr.
- 22.09.14 Aktuel Status 2014 - 9,000 mio. kr.



Bilag:

Regnskabdokument 2014 for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen





**Punkt 3.**

**Godkendelse - Overførsel af uforbrugte midler fra regnskab 2014 til budget 2015 - tillægsbevilling drift**

2015-013585

**Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget indstiller**, at byrådet godkender

at der på sektor Børn og Unges decentrale driftsbudgetter overføres netto 21,684 mio. kr. til budget 2015

(Heraf udgør 4,235 mio. kr. det omkostningsbaserede nettodriftsresultat på takstfinansierede tilbud, som statuskonteres – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)

at der på sektor Voksen Familie- og Socialudvalgs decentrale driftsbudgetter overføres netto 3,724 mio. kr. til budget 2015

(Heraf udgør 0,973 mio. kr. det omkostningsbaserede nettodriftsresultat på takstfinansierede tilbud, som statuskonteres – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)

at der på sektor Voksen Beskæftigelsesudvalgs decentrale driftsbudgetter overføres netto 0,996 mio. kr. til budget 2015

(Heraf udgør -0,204 mio. kr. det omkostningsbaserede nettodriftsresultat på takstfinansierede tilbud, som statuskonteres – jf. i øvrigt sagsbeskrivelsen)

at der på sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner samt administrations decentrale driftsbudgetter overføres netto 16,574 mio. kr. til budget 2015.

I alt for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen overføres 44,981 mio. kr. til budget 2015. Heraf overføres til drift 37,974 mio. kr., til status vedrørende de takstfinansierede tilbud 5,004 mio. kr. og til Kommunekassen 2,003 mio. kr.

*Beslutning:*

*Godkendt mhp. oversendelse til byrådets behandling.*

*Mariann Nørgaard og Per Clausen var fraværende.*



## Sagsbeskrivelse

Regnskabsresultatet i 2014 excl. anlæg udviser for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen et nettomindreforbrug på i alt 27,331 mio. kr. i forhold til budgettet, hvoraf merudgifter på 17,650 mio. kr. er på det budgetgaranterede område og mindreudgifter på 44,981 mio. kr. er på serviceudgifter.

Under henvisning til reglerne for automatisk overførsel mellem årene på serviceudgifter, ønsker Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen i alt at overføre mindreudgifter 44,981 mio. kr. netto fra 2014 til budget 2015. Af mindreudgifterne på 44,981 mio. kr. på drift overføres 37,974 mio. kr. til drift, 5,004 mio. kr. til status vedrørende de takstfinansierede tilbud og 2,003 mio. kr. til Kommunekassen.

I rammeaftalen for de nordjyske kommuner samt Region Nordjylland er aftalt fælles retningslinier for takstberegning og betalingsmodeller for de tilbud, der er omfattet heraf. Som en del af disse retningslinier er aftalt en model for håndtering af over- og underskud for tilbuddene omfattet af rammeaftalen. I henhold til principperne i denne model kan det enkelte tilbud maksimalt overføre et overskud svarende til 5% af årets bruttobudget til konsolidering. Overskud der overskrider den angivne procentsats samt underskud overføres til regulering af opholdsbetalingen for det efterfølgende takstår. Vedrørende regnskabsåret 2014 overføres - 5,004 mio. kr. til status.

På sektor Børn og Unge overføres 17,449 mio. kr., hvoraf den væsentligste overførsel er vedrørende dagpleje og daginstitutioner med mindreudgifter på 11,240 mio. kr. På det specialiserede børneområde overføres samlet mindreudgifter på 4,900 mio. kr.. Beløbet dækker over merudgifter til foranstaltninger på det specialiserede børneområde på 3,758 mio. kr., mindreudgifter til hjælpemidler på 2,543 mio. kr. samt mindreudgifter som følge af momskorrektion for 5 år vedrørende plejefamiliers udgifter til kost og logi på 6,115 mio. kr.. Endelig overføres til øvrige ikke takstfinansierede områder på sektor Børn og Unge 1,309 mio. kr. Mindreudgifterne som følge af momskorrektionen overføres til en særskilt konto, indtil reglerne er endeligt afklaret mellem KL og ØIM.

På sektor Voksen Familie- og Socialudvalg overføres til drift 2,751 mio. kr. Der overføres 8,642 mio. kr. fra sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner samt administration til sektor Voksen Familie- og Socialudvalg. Endvidere overføres 7,275 mio. kr. fra sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg til sektor Voksen Familie- og Socialudvalg. Beløbene anvendes til dækning af merudgifterne, der følger af omsætningen af førtidspensionsreformen.

På sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg overføres mindreudgifter på i alt 3,203 mio. kr. Til og med 2014 har den kommunale beskæftigelsesindsats været betragtet som en serviceudgift i Aalborg Kommunes definition, og der har dermed været overførselsadgang. Fra 2015 er hele aktiveringsbudgettet overført til det budgetgaranterede område, men det er aftalt, at der stadig er overførselsadgang vedrørende mer-/mindreforbrug i Projektafsnittet. Af de samlede mindreudgifter på 3,203 mio. kr., ønskes derfor overført til det budgetgaranterede område 1,200 mio. kr. vedrørende mindreudgifter i Projektafsnittet, og de overføres derfor til det budgetgaranterede område, mens 2,003 mio. kr. overføres til Kommunekassen.

På sektor administration og borgerrettede funktioner overføres mindreudgifter på 16,574 mio. kr. Mindreudgifterne skyldes disponerede udgifter til:

- Implementering af DUBU (udsat fra 2014)	2,600 mio. kr.
- Barselsudligning pga. overgang til Prisme 5 kv. i 2015	3,000 mio. kr.
- Udvikling af ledelsesinformation	1,500 mio. kr.
- Flerårige puljemidler Jobcentret	4,000 mio. kr.
- Øvrige afdelinger og enheder	5,474 mio. kr.

Den ønskede overførsel for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen set i forhold til den samlede bevilling (netto 1.000 kr.)

Overførsel i pct. af bruttobudgettet for serviceudgifter:



Sektor	Korrigeret nettobudget, serviceudgifter (1.000 kr.)	Overførsel fra 2014 til budget 2015 (1.000 kr.)	Overførsel i pct. af nettobudget
<b>Drift:</b>			
Børn og Unge	1.658.580	21.684	1,31
Voksen - Familie- og Socialudvalg	158.078	3,724	2,36
Voksen - Beskæftigelsesudvalg	147.220	2,999	2,04
Borgerrettede rådgivnings- og konsulentfunktioner samt administration	472.093	16,574	3,51
<b>Drift i alt</b>	<b>2.435.971</b>	<b>44.981</b>	<b>1,85</b>
<b>Anlæg:</b>			
Børn og Unge samt administration mv.	14.381	1.917	13,33
<b>Anlæg i alt</b>	<b>14.381</b>	<b>1.917</b>	<b>13,33</b>

Udviklingen i overførslerne mellem årene fordelt på sektorer:

Sektor/overførsel	2012-13	2013-14	2014-15
Børn og Unge	2.390	605	17.384
Voksen - Familie- og Socialudvalg	5.539	4.645	2.753
Voksen - Beskæftigelsesudvalg	6.543	9.006	1.200
Administration	15.293	9.076	16.574
Teknisk korrektion ifm. opgørelse af indirekte udgifter	-772	-799	63
<b>Overføres til drift i alt</b>	<b>28.993</b>	<b>22.533</b>	<b>37.974</b>
Overførsel til det takstfinansierede område	-3.134	-3.148	5.004
<b>Overføres til status i alt</b>	<b>-3.134</b>	<b>-3.148</b>	<b>5.004</b>
Overføres til Kommunekassen			2.003
<b>I alt</b>	<b>25.859</b>	<b>19.385</b>	<b>44.981</b>

Beløb i 1.000 kr.	Overførsel 2015
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Børn og Unge i alt – til overførsel regnskab 2014</b>	<b>21.684</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	
<b>Sektor Børn og Unge i alt - til drift 2015</b>	<b>21.684</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b>Udgiftsbaserede områder</b>	
<b>00.13 Andre faste ejendomme</b>	94
<b>04 Sundhedsområdet</b>	
85 Kommunal tandpleje	95
89 Kommunal sundhedstjeneste	1.215



Beløb i 1.000 kr.	Overførsel 2015
	Nettodriftsudgifter
<b>05.25 Dagtilbud til børn og unge</b>	
11 Dagpleje	409
13 Børnehaver	9.532
16 Klubber og andre socialpædagogiske fritidstilbud	115
16 Center for børn, unge og familier – Klub Griff	72
<b>05.28 Tilbud til børn og unge med særlige behov</b>	
20 Plejefamilier og opholdssteder mv. for børn og unge	4.837
<i>Merudgifter til foranstaltninger</i>	-3.821
<i>Mindreudgifter hjælpemidler</i>	2.543
<i>Mindreudgifter sfa. Momskorrektion kost og logi plejefam.</i>	6.115
	4.837
<i>Mindreudgifter sfa. Momskorrektion overføres til en særskilt konto indtil reglerne er endeligt afklaret mellem KL og ØIM</i>	
<b>05.99 Øvrige sociale formål</b>	1.015
<b><u>Takstfinansierede områder</u></b>	
<i>Konsolidering</i>	
<b>04.85 Tandplejen</b>	152
<b>05.17 Særlige klubtilbud</b>	383
<b>05.23 Døgninstitutioner for børn og unge</b>	3.036
<i>Takstregulering</i>	
<b>05.17 Særlige klubtilbud</b>	1.005
<b>05.23 Døgninstitutioner for børn og unge</b>	-342
<i>Teknisk korrektion ifm. opgørelse af indirekte udgifter</i>	
05.17 Særlige klubtilbud	3
05.23 Døgninstitutioner for børn og unge	63
<b>I alt</b>	<b>21.684</b>

+ = mindreudgifter i 2014, som overføres og gives som tillægsbevilling i 2015

Beløb i 1.000 kr.	Overførsel 2015
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Voksen Familie- og Socialudvalg i alt – til overførsel regnskab 2014</b>	<b>-12.193</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	15.917
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	
<b>Sektor Voksen Familie- og Socialudvalg i alt - til drift 2015</b>	<b>3.724</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b><u>Udgiftsbaserede områder</u></b>	
<b>05 Sociale opgaver og beskæftigelse mv.</b>	



<i>Beløb i 1.000 kr.</i>	<b>Overførsel 2015</b>
	Nettodriftsudgifter
45 Center for Voksne – sekretariat og forebyggelse	505
32/52 Midlertidige ophold og bostøtte	
<i>Merudgifter midlertidige botilbud og bostøtte</i>	<i>-15.917</i>
<i>Overført fra andre sektorer</i>	<i><u>15.917</u></i>
	0
59 Udstødteområdet – projekter	1.980
99 Øvrige sociale formål	269
<b><u>Takstfinansierede områder</u></b>	
<i>Konsolidering</i>	
<b>05.42 Botilbud for personer med særlige problemer</b>	-20
<b>05.50 Botilbud til længerevarende ophold</b>	116
<b>05.52 Botilbud til midlertidigt ophold</b>	2.185
<i>Takstregulering</i>	
<b>05.42 Botilbud for personer med særlige problemer</b>	-1.309
<i>Teknisk korrektion ifm. opgørelse af indirekte udgifter</i>	
05.42 Botilbud for personer med særlige problemer	-1
05.52 Botilbud til midlertidige ophold	-1
<b>I alt</b>	<b>3.724</b>



<i>Beløb i 1.000 kr.</i>	<b>Overførsel 2015</b>
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg i alt – til overførsel regnskab 2014</b>	<b>10.274</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	-7.275
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	-2.003
<b>Sektor Voksen Beskæftigelsesudvalg i alt - til drift 2015 budgetgaranteret område</b>	<b>996</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b><u>Udgiftsbaserede områder</u></b>	
<b>05.90 Driftsudgifter til den kommunale beskæftigelsesindsats</b>	
Projektafsnittet	1.200
<b><u>Takstfinansierede områder</u></b>	
<i>Takstregulering</i>	
<b>05.90 Revalidering</b>	
Revalideringscenteret	-204
<b>I alt</b>	<b>996</b>

<i>Beløb i 1.000 kr.</i>	<b>Overførsel 2015</b>
	Nettodriftsudgifter
<b>Sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner i alt – til overførsel regnskab 2014</b>	<b>25.216</b>
<b>I. Søges overført til andre sektorer:</b>	-8.642
<b>II. Overført fra andre sektorer:</b>	
<b>III. Søges overført til anlæg:</b>	
<b>IV. Overføres ikke:</b>	
<b>Sektor Borgerrettede rådgivnings- og vejledningsfunktioner i alt - til drift 2015</b>	<b>16.574</b>
<b>Beløbet anvendes til:</b>	
<b>06 Fællesudgifter og administration mv.</b>	
- Implementering af DUBU (udsat fra 2014)	2.600
- Barselsudligning pga. overgang til Prisme 5 kv. i 2015	3.000
- Udvikling af ledelsesinformation	1.500
- Flerårige puljemidler i Jobcentret	4.000
- Øvrige afdelinger/enheder	5.474
<b>I alt</b>	<b>16.574</b>

Familie- og Socialudvalget behandler enslydende indstilling den 27.03.15  
Samarbejdsudvalgene drøfter indstillingen den 09.04.15  
Magistrat og byråd behandler indstilling den 27.04.15



**Punkt 4.**

**Godkendelse - Årsberetning 2014**

2014-190151

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, at Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget godkender Årsberetning for Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen 2014.

*På mødet i FMU den 25. marts 2015 blev "Årsberetning 2014" behandlet. I den forbindelse var der et ønske om, at afsnittet om sociale normeringer blev uddybet yderligere. Forvaltningen foreslår derfor, at afsnittet i årsberetningen side 13. nederst erstattes af følgende tekst.*

**Sociale normeringer**

I budget 2014 afsatte Byrådet som noget nyt ekstra sociale normeringer til ti daginstitutioner med sociale udfordringer. De ligger i områder med flere børn fra udsatte familier og flere børn med anden etnisk baggrund. Her har personalet mange ekstra opgaver i form af f.eks. forældresamtaler, ekstra støttende initiativer og skriftlig dokumentation. De sociale normeringer frigør ressourcer til at indrette dagligdagen, så det øger alle børns udviklings- og læringsbetingelser. Navnlig børn, der tidligere var synlige på en negativ måde får en anden rolle og status. Der er færre konflikter og forældrehenvendelser. De udsatte børn føler sig som en del af fællesskabet og får styrket deres selvværd.

Erfaringerne er så gode, at byrådet i 2015 har udvidet rammen til sociale normeringer.

*Beslutning:*

*Godkendt med tilføjelse af, at nyt afsnit om sociale normeringer indarbejdes.*



### Sagsbeskrivelse

Årsberetningen er en opfølgning på de mål og resultater, der er nået i forhold til Mål og Strategier 2013. Derudover indgår der information om andre af de opgaver, der har haft særlig betydning i 2014.

Som noget nyt er årsberetningen bygget op efter de seks tværgående mål, der blev meldt ud i "Mål og strategier for 2014". Den følger således ikke som tidligere år forvaltningens organisatoriske opbygning.

Årsberetningen har været i FMU umiddelbart inden udvalgsbehandlingen.

Årsberetningen Årsberetningen på aalborgkommune.dk og KLIK, ligesom den distribueres til til ledere, medarbejderne og samarbejdspartnere via mail.

Årsberetningen er ifølge planen klar i april.





Bilag:

Årberetning 2014.docx



**Punkt 5.**

**Godkendelse - 2. Behandling af Ungestrategien 2015-17**

2014-40384

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget godkender Ungestrategien 2015-17 med henblik på at fremsende Ungestrategien 2015-17 til endelig godkendelse i Byrådet, at Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget godkender de konkrete ændringer i Ungestrategien 2015-17, som følge af hørings svarene.

*Beslutning:*

*Godkendt med tilføjelse af, at overskrift i Ungestrategiens indsatsområde 4 ændres til: Ungestrategiens ledergruppe - udvikling og implementering gennem partnerskaber.*

*Uddannelsesrådet inviteres med til Temamøde om Ungestrategien den 21.04.2015.*



## Sagsbeskrivelse

Enslydende indstilling behandles i Skoleudvalget.

Efter førstebehandlingen af ungestrategien i Skoleudvalget, Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget har ungestrategien været sendt i høring i perioden den 29. januar til den 26. februar 2015.

Ungestrategien er blevet sendt til skolerne, ungdomsuddannelserne, de længerevarende uddannelser, de særlige uddannelses tilbud og vejledningsinstitutioner. Endvidere har ungestrategien været sendt til Ungebyrådet, Sundheds- og Kulturforvaltningen, Ældre- og Handicapforvaltningen, Erhvervsrådet, Uddannelsesrådet og Håndværkerrådet.

Ungestrategien er blevet mailet til de enkelte aktørers officielle mail-adresse med en opfordring til at vurdere, hvilke respektive organer, det kunne være relevant at involvere i den enkelte institution. Herudover har strategien været lagt på Aalborg Kommunes hjemmeside, hvor alle har haft mulighed for at indsende hørings svar.

Da høringsperioden udløb, var der indkommet 8 hørings svar, hvoraf det ene hørings svar var uden bemærkninger til strategien.

Sekretariatet for ungestrategiens ledergruppe har gennemgået hørings svarene. Alle hørings svarene er samlet i et bilag (Bilag A). En række af hørings svarene indeholder generelle kommentarer til ungestrategien, som sekretariatet ikke har kommenteret på. De indkomne hørings svar har givet anledning til to ændringer i strategien henholdsvis tilføjelse af FOKUS/Kaffé Fair under tema 4 i forhold til systematisk erfaringsopsamling på allerede igangværende indsatser og tilføjelse af sundhedspolitikken i forordet under politikker og strategier, som ungestrategien skal ses i sammenhæng med. Derudover er der i bilaget tilføjet sekretariatets kommentarer til hørings svarene.

Ændringerne er ligeledes markeret med gult i den vedhæftede udgave af ungestrategien, så det er let at se ændringerne (Bilag B).

### Tidsplan

17. marts	2. behandling af ungestrategien i Skoleudvalget
24. marts	2. behandling af ungestrategien i Beskæftigelsesudvalget
27. marts	2. behandling af ungestrategien i Familie- og Socialudvalget
13. april	Behandling af ungestrategien i Magistraten
27. april	Godkendelse af ungestrategien i Byrådet



Bilag:

Bilag A - De indkomne høringsvar.docx

Bilag B - Den reviderede ungestrategi.pdf



**Punkt 6.**

**Godkendelse - Høringssvar vedr. Skoleforvaltningens udkast til vision**

2015-017021

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, at Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget godkender forslag til høringssvar i forhold til Skoleforvaltningens vision, samt tilhørende strategiske mål.

*Beslutning:*

*Godkendt.*



## Sagsbeskrivelse

Forvaltningen har modtaget høringsudkast til Skoleforvaltningens fremtidige vision samt tilhørende strategiske mål. Høringsudkastet er udarbejdet på baggrund af en gennemført visionsproces i perioden september 2014 til januar 2015. En uddybet beskrivelse af visionsprocessen findes på hjemmesiden <http://fremtidensfolkeskole.aalborg.dk/>

Det modtagne visionsmateriale afspejler en omfattende og inddragende proces i forbindelse med udviklingen af udkast til vision og tilknyttede strategiske mål. I processen har bla. også deltaget repræsentanter fra Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen, hvilket vi hermed kvitterer for. Der har i forløbet været et stærkt fokus på skolens kerneopgave, og der har været lagt op til at tænke i fornyelse og innovation i udviklingen af indholdet i den samlede visionsbeskrivelse.

Vedr. indholdet i visionsmaterialet bemærker vi særligt følgende:

- I formuleringen af de strategiske mål er det tydeliggjort, at *alle* skoleelever er omfattet af de ambitiøse mål, om at *alle* kan se, at de bliver dygtigere, at have mod til at deltage i verden, og at *alle* har en ven i skolen. Hermed understreges betydningen af fortsat fokus på inklusion i forhold til de grupper af børn/unge, som af forskellige årsager har særlige behov.
- Der er fokuseret på den konkrete udmøntning med formulering af en række indsatser under overskriften "Hvordan gør vi det". De omtalte indsatser er relevante, og i denne sammenhæng bemærker vi, at det bl.a. er formuleret, at Folkeskolerne i Aalborg altid vil tage hånd om det enkelte barn. Dette individuelle fokus er helt i tråd med tidligere vedtagne beslutninger i forhold til at sikre inklusion også i skolen.
- Det er konstruktivt – og forpligtende - at der er udarbejdet "tegn" som beviser for realiseringen af de strategiske mål i tilknytning til visionen. Vel vidende, at det før omtalte fokus på *alle* elever fint flugter med strategierne om inklusion, så kunne vi dog ønske, at de udvalgte "tegn" i højere grad afspejler fokus på effekter indenfor gruppen af sårbare børn og unge, hvor der er tale om særlige behov. F.eks. kunne et tegn være, at der systematisk følges op i forhold til alle "drop out" eller tendenser til "drop outs" mhp. at sikre skolegangen for alle børn og unge i Aalborg Kommune. Det er derfor også yderst centralt, at der som en særlig indsats i Tryk Aalborg er fokus på drop – out i tæt samarbejde med Familie og Beskæftigelsesforvaltningen.

Det er forvaltningens opfattelse at udkast til visionen og de tilknyttede mål er i tråd med de strategiske samarbejdsflader, som fremgår af de fælles beslutninger, som bla. omfatter *Børne- og Ungepolitikken i Aalborg, Udviklingsstrategi for børn, unge og familier med særlige behov* samt *Håndbog for medarbejdere i arbejdet med udsatte børn og unge på 0-18 års området i Aalborg Kommune Håndbogen på tværs*.

Det skal nævnes, at Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen sammen med Skoleforvaltningen har et godt samarbejde vedrørende anbragte børn og unges skolegang, der administreres ud fra KABU- manualen (Kvalitet i anbringelsesarbejdet med Børn og Unge). KABU er en klar procedurebeskrivelse af samarbejdet mellem F & B, PPR Aalborg og UU Aalborgs når der skal forefindes skoletilbud til anbragte børn og unge. Det står klart at der efter gennemførelse af to undersøgelser af anbragte børn og unges skolegang, er en helt særlig udfordring med at forbedre anbragte børn og unges skolegang både i og uden for Aalborg Kommune.

Dog ligger der en helt særlig udfordring i forhold til at følge op på de børns skolegang der er anbragte uden for Aalborg kommune, da det alene er det PPR afsnit i den påtænkte skolekommune, der har kompetencen til at visitere til og træffe afgørelse om at henvise undervisningspligtige børn og unge, hvorfor Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen foreslår et fortsat samarbejde om hvorledes alle udsatte og anbragte børn og unge sikres en kvalificeret og forbedret skolegang og et fokus på hvorledes visionen og de tilknyttede strategiske mål bliver gældende for de anbragte børn og unges skolegang, både i og udenfor Aalborg Kommune.

Det er forvaltningens forventning, at visionen og den kommende udmøntning på en god og konstruktiv måde vil understøtte den fortsatte udvikling af samarbejdet mellem vore to forvaltninger. Ved at vi i fællesskab løfter opgaverne med udgangspunkt i hver vore kerneopgaver og faglige kompetenceområder, kan vi sammen bidrage i forhold til det meget høje ambitionsniveau - og engagement - som visionen set under ét er udtryk for.



Bilag:

Høringsbrev - Vision i Skoleforvaltningen.pdf

Vision i Skoleforvaltningen.pdf

Baggrundsmateriale til vision og mål i Skoleforvaltningen.pdf



**Punkt 7.**

**Godkendelse - Aalborg Kommunes høringssvar til udkast til psykiatriplan for Region Nordjylland**

2014-002157

**Ældre- og Handicapudvalget, Beskæftigelsesudvalget, Familie- og Socialudvalget og Sundheds- og Kulturudvalget indstiller**, at Byrådet godkender udkast til høringssvar til "Psykiatriplan 2015-2020".

*Beslutning:*

*Godkendt.*





### Sagsbeskrivelse

Regionsrådet skal ifølge sundhedslovens § 206 udforme en sundhedsplan. "Psykiatriplan 2015-2020" indgår som en delplan i regionens samlede sundhedsplan. Udkast til plan er sendt i høring forinden Regionsrådets endelige behandling.

Høringsudkast til Psykiatriplan 2015-2020 beskriver, hvordan behandlingspsykiatrien skal udvikle sig i de kommende år. Den beskriver visioner for udviklingsarbejdet og de rammer, vilkår og udfordringer, der skal tages højde for i udviklingsarbejdet.

Følgende områder behandles i planen:

- Udvikling og tilpasning af kapacitet og struktur
- Mere effektive og sammenhængende patientforløb
- Reel inddragelse af patienter og pårørende
- Længere og bedre liv til mennesker med psykisk sygdom
- Mindre brug af tvang
- En ny dagsorden for kvalitet og patientsikkerhed
- Fokuseret kompetenceudvikling
- En særlig opmærksomhed på rekruttering og fastholdelse
- Mere og bedre forskning
- Nye veje til bedre styring

Der sker i disse år en tydelig udvikling i sundhedsvæsenet i retning af øget specialisering – ofte understøttet af, at behandlingen samles i større, bæredygtige og robuste enheder. Det er også det hovedspor, der er lagt i udviklingen i behandlingspsykiatrien i Region Nordjylland og som Høringsudkast til Psykiatriplan 2015-2020 er baseret på. Formålet med øget specialisering er, at alle patienter i hele regionen skal tilbydes god behandling af høj kvalitet baseret på nyeste viden og eksisterende kliniske retningslinjer i hele regionen.

Høringsudkastet indeholder en række struktur- og kapacitetslementer. Af særlig interesse for Aalborg Kommune kan følgende nævnes:

- At Psykiatrien i Aalborg bliver samlet i Nyt Aalborg Universitetshospital, Aalborg Øst.
- At ældrepsykiatrien på sigt flyttes fra Brønderslev til Aalborg som en del af Nyt Aalborg Universitetshospital.
- At muligheden for at være indlagt i et specialiseret behandlingstilbud og i særlige fysiske rammer for patienter med spiseforstyrrelse etableres i forbindelse med flytningen af Psykiatrien til Nyt Aalborg Universitetshospital.

I det følgende fremgår Aalborg Kommunes forslag til høringssvar.

*"Aalborg Kommune hilser den nye psykiatriplan velkommen. Udkastet har været drøftet i Ældre- og handicapudvalget, Beskæftigelsesudvalget, Familie- og Socialudvalget, Sundheds- og Kulturudvalget, Magistraten og i Byrådet.*

*"Psykiatriplan 2015-2020" har stort fokus på styrkelsen af de regionale kerneydelser (behandling) i psykiatrien. Det er Aalborg Kommunes opfattelse, at strukturelementerne og den stigende specialisering vil medføre, at kommunerne kommer til at løfte endnu flere opgaver. Den udfordring er Aalborg Kommune parat til, og Aalborg Kommune er også parat til et indgå et mere forpligtende samarbejde mellem region, kommune og almen praksis. Det afgørende er, at borgeren oplever sammenhæng mellem behandlingstilbuddene i regionen og de kommunale tilbud.*

*Det bemærkes indledningsvist i forordet, at Psykiatrien vil sætte mennesket i centrum, hvilket vi som kommune kun kan bifalde. Dette henleder til det recovery-perspektiv, som den kommunale socialpsykiatri baserer indsatserne på. Denne tilgang understøtter borgernes evne til, at de rent faktisk kan, og ser mening med at løfte det ansvar, vi gerne ser, de tager for eget liv. I denne sammenhæng vil vi forslå, at der ligeledes inddrages det perspektiv, at også patientens netværk (både det professionelle og det private) inddrages mere aktivt, således at borgerens forudsætninger for at lykkes og at tage ansvar i eget liv forstærkes. Med det in*



mente vil vi opfordre til, at recovery-begrebet bliver indarbejdet mere direkte i Psykiatriplanen.

### **Bemærkninger til kapitel 5- Udvikling og tilpasning af struktur og kapacitet.**

Et gennemgående tema i planen er behovet for en specialiseret indsats på bekostning af nærhed. Aalborg Kommune udtrykker i den forbindelse en bekymring for, at en specialisering vil medføre en centralisering, som øger risikoen for en behandlingspsykiatri, der i høj grad lukker sig om sig selv og derved får sværere ved at samarbejde bredt. En sådan udvikling ville Aalborg Kommune finde beklagelig, idet vi ser samarbejde som forudsætningen for at lykkes i indsatsen overfor borgeren/patienten.

Det vil således være ønskværdigt, såfremt psykiatriplanen i højere grad havde fokuseret på, hvorledes vi i samarbejde, på tværs mellem de forskellige aktører på området, samlet løfter indsatsen overfor mennesker med psykiske lidelser. Dette må gerne ske i borgernes nærmiljø og ikke kun i sygehusregi. I planen fremgår det, at der i planperioden vil blive arbejdet på udbygning af subakutte tilbud, og her vil det være oplagt, at gøre det i tæt samarbejde med de relevante kommuner.

Et stigende antal voksne borgere henvises til psykiatrien med henblik på at blive udredt for autisme. Som der redegøres for i planen, vil det ofte ikke være relevant med en efterfølgende behandling i psykiatrien, idet patienterne efter udredning oftere vil have behov for støtte i kommunalt regi. Aalborg Kommune ser frem til nærmere dialog om, hvordan varetagelsen af "behandlingsopgaven" bedst kan tilrettelægges. Aalborg Kommune anbefaler endvidere, at det samme gør sig gældende indenfor i forhold til målgruppen af voksne borgere med ADHD, hvor der ligeledes er stigning i behovet for udredning, og hvor den efterfølgende behandling kan varetages i kommunalt regi.

Under Udvikling af det retspsykiatriske område fremgår det, at der er ønske om et styrket samarbejde mellem kommuner og region, med det formål at forebygge fornyet kriminalitet. Dette kan vi som samarbejdspartner kun være enig i, og kan på den baggrund ønske, at dette uddybes i planen.

I forhold til udvikling af børne- og ungdomspsykiatrien er Aalborg Kommune enig i, at det er vigtigt med øget fokus på tidlig opsporing af psykiske sygdomme blandt børn og unge med henblik på en tidlig indsats. For at realisere dette kræves et styrket samarbejde med de kommunale aktører, som er i kontakt med målgruppen i det daglige, så de kan spotte tidlige tegn. Samtidig vil det være hensigtsmæssigt, at der er en fælles forståelse af, hvordan man mest hensigtsmæssigt handler herpå. Det er tilsvarende væsentligt, at behandlingstilbuddene udvikles, og styrkelsen af det psykoterapeutiske tilbud hilses derfor velkommen. Det var ønskeligt, at også tilbuddet om psykoekudation til børn og unge med psykiske lidelser og deres forældre blev styrket, da det er Aalborg Kommunes opfattelse, at disse forløb har stor positiv betydning for deltagerne.

Aalborg Kommunes erfaring er, at der ofte kan være lang ventetid på egentlig behandling i psykiatrien. Det er meget problematisk for borgere i sygedagpengesager. Aalborg Kommune noterer derfor med tilfredshed, at der forventes frigjort ekstra kapacitet i speciallægepraksis, som skal bruges til at behandle flere patienter.

### **Bemærkninger til kapitel 6- Mere effektive og sammenhængende patientforløb.**

En del af svaret på udfordringerne med de sammenhængende og effektive patientforløb er ifølge psykiatriplanen "Patientens Team". Som det fremgår, er det "særligt vigtigt i forhold i komplekse forløb med mange aktører". Det er positivt, at borgeren har en helt central rolle i teamet, men det er uklart, hvad kommunens rolle er. Dette kunne med fordel præciseres. Det fremgår med andre ord ikke, hvorledes depechen overdrages til kommunerne. Aalborg Kommune ser frem til det kommende samarbejde om udviklingen af Patientens Team, og forventer, at det også gælder børn - og ungeområdet, og at fagpersoner i teamet også kan være kommunale medarbejdere. Det er ligeledes også forventningen, at Patientens Team også kan bidrage til øget fokus på samarbejdet i sektorovergangene omkring borgere med svær psykisk sygdom og forebyggelse af genindlæggelser.

Det fremgår af side 39, at det er et mål i den nye psykiatriplan, at der skal være lige adgang til de specialiserede tilbud. Aalborg Kommune noterer sig, at Danske Regioners benchmarkings undersøgelse fra 2012 viser, at Region Nordjylland bruger færre penge og behandler færre patienter end på landsplan i forhold til antal indbyggere i børne- og ungdomspsykiatrien.

Aalborg Kommune noterer med tilfredshed, at der i udkastet er fokus på udvikling og styrkelse af samarbejdet på tværs af sektorer (side 40), herunder samarbejdet med kommuner. Vi vil invitere til et mere forpligten-



de samarbejde om de borgere, der både er brugere i den regionale psykiatri og den kommunale socialpsykiatri. Endvidere ligger fokus på udviklingen af samarbejdet meget i tråd med de overvejelser Aalborg Kommune har i forhold til at udvikle "shared care" løsninger for de af vore borgere, der har mange og korte indlæggelser, og hvor et styrket samarbejde mellem behandlingspsykiatrien og den kommunale socialpsykiatri er væsentlig. Vi vil gerne vende tilbage og drøfte konkrete tiltag mellem region og kommune – eksempelvis fælles finansierede enheder.

I forhold til afsnittet om koordinerede indsatsplaner til borgere, der behandles i behandlingspsykiatrien og samtidigt har et misbrug, ser Aalborg Kommune gerne, at det formuleres endnu tydeligere, at der er tale om et delt ansvar mellem region og kommune, og at dette stiller ganske særlige krav til et tæt og koordineret samarbejde. Det er også et vanskeligt håndterbart område, da mange mennesker i målgruppen (psykiatri), har svært ved at profitere af den almindelige misbrugsbehandling. Det er et område der har kommunens fokus, og det er derfor ønskeligt, at det foldes mere ud i planen. Aalborg Kommune vil gerne have et endnu tættere samarbejde på dette område.

### **Bemærkninger til kapitel 7- Patient og pårørendeinddragelse.**

Det er Aalborg Kommunes opfattelse – via samarbejder med brugerorganisationer – at mange mennesker med sindslidelse oplever, at pårørendebegrebet ikke altid er dækkende, og at ordet netværk er mere passende. Dette fordi det langt fra altid er familære bånd som er afgørende for, om en relation er værdifuld – tværtimod er det ofte familien man holder sin skrøbelighed skjult for.

### **Bemærkninger til kapitel 8- Længere og bedre liv til mennesker med psykisk sygdom.**

Aalborg Kommune kvitterer positivt på psykiatriplanens øgede fokus på den for høje dødelighed og oversygelighed blandt mennesker med psykisk sygdom, og vi ser frem til det kommende samarbejde med den nye "Enhed for sundhedsfremme", og især samarbejde om videreførelse af sundhedsfremmende aktiviteter, når borgeren udskrives fra sygehuset som færdigbehandlet og overgår til sundhedsfremme i kommunalt regi.

Side 52 – Livsstilsinterventioner: For at sikre præcis overensstemmelse mellem psykiatriplanen og Sundhedsaftalen foreslås en præcisering af sætningen "Hovedparten af livsstilsinterventionerne vedrørende kost, rygning, alkohol og motion..." til "Hovedparten af livsstilsinterventionerne vedrørende kost, rygning, alkohol og motion for patienter, **der er færdigbehandlede** foregår i kommunalt regi...". Blot for at præcisere, at første når borger er færdigbehandlet, overgår ansvaret til kommunen.

Aalborg Kommune er meget tilfredse med planens fokus på selvmordsforebyggelse og kan oplyse, at også kommunen øger fokus på selvmordsforebyggelse (med afsæt i Sundhedsstyrelsens forebyggelsespakke om "Mental sundhed").

### **Bemærkninger til kapitel 11- Fokuseret kompetenceudvikling.**

Aalborg Kommune er positivt overfor, at psykiatrien stiller sin psykiatrifaglige ekspertise til rådighed tværsektorielt ved at tilbyde kompetenceudvikling til kommunerne. Vi deltager også gerne i fælles temadage omkring relevante faglige emner.

Aalborg Kommune ser også gerne, at psykiatrien og kommunen arbejder med fælles tværsektoriel kompetenceudvikling, idet gensidig videns- og kompetenceudvikling er essentielt for at skabe sammenhæng og integreret behandling for borgerne".

Ældre- og Handicapforvaltningens bidrag til høringsudkast har været til orientering i Ælde- og Handicaprådet 12.03.2015. Ælde- og Handicaprådet tog orienteringen til efterretning.

Handicaprådet afgiver høringssvar senest 13. april 2015.

Tidsplan:

Behandling Familie- og Socialudvalget	27.03.2014
Behandling Beskæftigelsesudvalget	27.03.2015
Behandling Sundheds- og Kulturudvalget	08.04.2015
Behandling Ældre- og Handicapudvalget	08.04.2014
Behandling Magistraten	20.04.2015



Behandling Byrådet

27.04.2015



Bilag:

Høringsversion af Psykiatriplan.pdf



**Punkt 8.**

**Godkendelse - Aalborg Kommunes høringssvar til udkast til Plan for sygehuse og speciallægepraksis**

2014-38341

**Ældre- og Handicapudvalget, Beskæftigelsesudvalget, Familie- og Socialudvalget og Sundheds- og Kulturudvalget indstiller**, at Byrådet godkender udkast til høringssvar til "Plan for sygehuse og speciallægepraksis".

*Beslutning:*

*Godkendt.*



## Sagsbeskrivelse

Regionsrådet skal ifølge sundhedslovens § 206 udforme en sundhedsplan. "Plan for sygehuse og speciallægepraksis" indgår som en delplan i regionens samlede sundhedsplan. Udkast til plan er sendt i høring forinden regionsrådets endelige behandling.

Høringsudkast til "Plan for sygehuse og speciallægepraksis" beskriver, hvordan de somatiske sygehuse og speciallæger skal udvikle sig frem mod 2020. Til den tid flytter mange indlæggelser og ambulante behandlinger fra de nuværende fysiske rammer sammen og ind i nye bygninger på et område vest for Hadsund Landevej i den østlige del af Aalborg.

Høringsudkastet til Plan for sygehuse og speciallægepraksis er bygget op i fem dele:

- Fire typer af patienttilstande:
  - a. akut patientforløb
  - b. planlagt patientforløb
  - c. udredningsforløb
  - d. kroniske og varige patientforløb.
- Strukturelle tilpasninger på sygehusområdet
- Aktivitetsmæssige ændringer på sygehusområdet
- Stillingtagen til fremtidig placering af regionalt center for neurorehabilitering i Region Nordjylland
- Strukturelle tilpasninger på speciallægepraksisområdet

Behandlinger på sygehusene og hos speciallægerne er for store grupper af borgere i høj grad sammenflettet med, at samme grupper af borgere modtager ydelser i Aalborg Kommune og hos de praktiserende læger i Aalborg Kommune. Det gælder børn og unge. Det gælder borgere under beskæftigelsesindsats. Det gælder ældre og handicappede borgere. Og det gælder borgere med kronisk sygdom, som modtager rehabilitering. Derfor er udviklingstræk fra herværende høringsudkast af betydning den kommunale opgavevaretagelse.

Et pejlemærke i den forbindelse er omstilling fra udredning og behandling under indlæggelse til udredning og behandling, som ikke kræver indlæggelse (ambulant behandling). Fra 2007 til 2014 er antallet af udskrivelser af borgere fra Aalborg Kommune faldet med knap 9 %. Men antallet af ambulante behandlinger i samme periode er steget med 40 %. Samtidig er der sket fald i den tid borgeren er indlagt med 7,6 %, så den i gennemsnit er på lidt over 4 ½ dag ved udgangen af 2014. Denne omlægning er blandt andet muliggjort fordi, at 65 % af alle operationer foregår på samme dag.

Denne udvikling skal forsætte frem mod ibrugtagning af Nyt Aalborg Universitetshospital i 2020. I høringsudkast fremgår, at der i perioden 2007 til 2020 skal ske en øgning af den ambulante aktivitet med 50 % og et fald i aktiviteten under indlæggelser med 20 %. Ligesom det er vurderet, at der kan ske en forsat øgning andelen af operationer, som foregår samme dag. Faldet i aktiviteten under indlæggelser vil blive målt nedbringelse af antallet af producerede sengedage. Det kan omsættes til nedgang på omkring 90 sygehussenge i Nordjylland.

Dette er eksempler på udviklings- tendenser og mål i det regionale sundhedsvæsen, som har og får stigende betydning for, at der er sammenhæng med tilbud, som borgerne modtager i Aalborg Kommune. Denne opgave er vigtig at håndtere for det er borgernes helbred og tryghed, der er i spil. Det er Sundhedskoordinationsudvalget og Praksisplanudvalget, som har dette ansvar. Rammerne for samarbejdet er nedfældet i sundhedsaftale og i praksisplan.

I det følgende fremgår Aalborg Kommunes forslag til høringssvar til udkast til "Plan for sygehuse og speciallægepraksis". Høringssvaret er udarbejdet på baggrund af høringsbidrag fra Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen og Ældre- og Handicapforvaltningen.

*"Aalborg Kommune har med interesse læst udkastet. Udkastet har været drøftet i Ældre- og Handicapudvalget, Beskæftigelsesudvalget, Familie- og Socialudvalget og Sundheds- og Kulturudvalget og i Byrådet.*

### **Kommentarer af generel karakter**

*Udkast til sygehusplan opridser visioner for udviklingen i behandlingen af borgeren i sygehus- og speciallæge regi. Der henstår overvejelser omkring implementering, samt hvordan de forskellige indsatser skal priori-*





teres. Det samme gælder de steder, hvor det er nævnt at opgaven skal læses i samarbejde med almen praksis og kommunerne. Aalborg Kommune kunne ønske, at det i højere grad fremgår, at det er sundhedsaftalen, som har fokus på samarbejdet mellem sektorerne.

Den regionale administration har beregnet, at 32 % af regionens sundhedsudgifter er relateret til udredning og behandling af 1 % af borgerne. Det er samtidig beregnet, at denne gruppe af borgeres udgifter har været stigende fra 2009 til 2013 – fra 29 til 32 %. Aalborg Kommune vurderer, at det er borgere med flere samtidige kroniske sygdomme. Aalborg Kommune er enige, at det er en meget væsentlig gruppe af brugere af velfærds- og sundhedsydelser, som parterne er fælles om.

Plan for sygehuse og speciallægepraksis har stort fokus på strukturelle tilpasninger på sygehusområdet. Det er Aalborg Kommunes opfattelse, at strukturelementerne og den stigende specialisering vil medføre, at kommunerne kommer til at løfte endnu flere opgaver. Den udfordring er Aalborg Kommune parate til, og Aalborg Kommune er også parate til et indgå et mere forpligtende samarbejde mellem region, kommune og almen praksis.

Det er udbredt at forstå sundhedsområdet gennem en opdeling i et specialiseret niveau, som er det der foregår på sygehusene. Ved siden af er et "generalist" niveau, som er praktiserende læger og kommunerne. Denne opdeling er under forandring. Vi ser et paradigmeskifte i denne enkle forståelse gennem den måde opgaverne bliver løst på. Det er imidlertid en risiko, at paradigmet bliver fastholdt i tænkningen i sundhedsplanlægningen. En konsekvens heraf er at opgaver unødigt bliver fastholdt i et regi.

Aalborg Kommune er enige i høringsudkastets ambition om generelt øget samarbejde og koordinering samt smidigere kommunikation på tværs af sektorer. Ligeledes vil ambitionen om at relevant kommunikation følger patienter/borgere rettidigt, kunne forhindre de store problemer og den risiko for genindlæggelser, der er forbundet med den nuværende praksis.

Kvalitetssikring i sektorovergange er ligeledes gennemgående. Her er det vigtigt med en stærkere forløbs-tankegang, så ingen borgere / patienter "falder mellem to stole". For Aalborg Kommune er det essentielt at styrke samarbejdet i sektorovergangen, en opgave hvor der er behov for kontinuerlig udvikling på blandt andet via Udskrivningsenheden. Aalborg Kommune ønsker et fortsat særligt fokus på shared care / fælles finansierede enheder, som eksempelvis samarbejde mellem Udskrivningsenhed og afdelingerne ved Aalborg Universitetshospital og regionens øvrige sygehuse.

### **Vedr. status på speciallægeområdet**

I relation til sikring af lægedækning i Nordjylland, ville det være en idé at arbejde med problematikken vedrørende opgaveglidning til sygeplejersker i hjemmesygeplejen. Eksempelvis kan akut udkørende sygeplejersker fra hjemmesygeplejen aflaste både alment praktiserende - og speciallæge. Det gælder såfremt der følger ressourcer i form af økonomi og opkvalificering.

### **Vedr. akutte patientforløb**

Udkastet omtaler bedre udnyttelse af de diagnostiske tilbud, som et potentiale for at forhindre indlæggelser. Denne omlægning fra indlæggelse til ambulante tilbud aktualiserer i høj grad behovet for en digital kommunikationsløsning for ambulante patienter, som ikke findes i dag. Der er efter indlæggelse aftalt fremsendelse af udskrivningsbreve. Det gælder særligt, da denne gruppe af borgere med plejebehov kræver endnu hurtigere handling fra kommunens side. Den nuværende praksis giver udfordringer, eksempelvis i forhold til ordinationer og beskeder om opfølgning. Et større brug af diagnostiske centre vil også aflaste hospitalet, da almen praksis kan håndtere flere borgere i eget regi med evt. behandling i kommunalt set up. Men der mangler kommunikationsløsninger.

I udkastet er også omtalt også den nuværende mulighed for direkte telefonisk rådgivning fra sygehuspecialist og til praksis/speciallægepraksis. Det er essentielt, at kendskabet til de forskellige muligheder og diagnostiske tilbud øges. Ligesom der skal være en dimensionering af de diagnostiske tilbud til efterspørgslen, såfremt ambitionen om færre indlæggelser skal opfyldes. Telefonisk rådgivning fra sygehuspecialist skal udbygges og gøres akut, således at de praktiserende læger kan anvende rådgivningen som et reelt alternativ til en indlæggelse.





Aalborg Kommune noterer med tilfredshed, at der forventes frigjort ekstra kapacitet i speciallægepraksis, som skal bruges til at behandle flere patienter. Især sygemeldte borgere har ofte behov for dels at få diagnosen afklaret hurtigere, dels derefter at få behandling iværksat hurtigst muligt.

### **Vedr. planlagte patientforløb**

Den stigende omlægning af sygehusaktivitet fra stationær til ambulant udgør en særlig udfordring set fra kommunalt synspunkt, idet ressourcetrækket i primærsektor øges voldsomt. Der følger en lang række opfølgende og koordinerende opgaver, når sygehusene slipper patienten hurtigt efter indlæggelse. Medarbejderne i primærplejen (hjemmesygeplejerskerne, assistenterne og hjælperne) står i den forbindelse ofte med komplekse borgere, hvor der skal foregå megen koordinering, opfølgning på blodprøver, kontroller hos egen læge og speciallæge, sårskift, arrangement af kørsler osv. Aalborg Kommune mener, at denne opgaveglidning bør beskrives yderligere også i forhold til ressourcer og i så god tid som muligt. Aalborg Kommune deltagere gerne i et sådant arbejde

### **Vedr. Kroniske og varige patientforløb**

Tankerne i udkastet om indførelse af "hente-hjem"- eller "følge-hjem"-ordninger i forbindelse med udskrivning er interessante. Aalborg Kommune er interesseret i at medvirke i afprøvning af sådanne modeller, f.eks. gennem ansættelse af forløbskoordinatorer, der følger med de dårligste og mest udsatte borgere hjem.

Udkastets initiativer om, at fokusere på den grundlæggende kommunikation mellem sundhedsprofessionelle, anses som meget væsentligt i forhold til at komme i mål med sammenhængende patientforløb. De nuværende muligheder og tanker om udviklingen, kan med fordel beskrives yderligere.

I udkastet er der omtalt målsætninger om central medicinsk visitation. I den forbindelse er særligt tredje punkt omkring tilpasning af den medicinske sengekapaцитet til sygehusenes behov essentiel. Der er perioder med overbelægning på de medicinske afdelinger. Det er derfor vigtigt, at kapaciteten er afstemt ift. borgerne behov og sygehusenes optageområder, både i relation til fordelingen af sengene, men også den samlede kapacitet. Kun derved kan der leveres en ensartet og høj kvalitet i behandlingen. Dette er et af de områder, hvor der med fordel kunne være et større samarbejde med primær sektor idet kommunerne er væsentlige i forhold til målopfyldelsen. Refleksioner som går på hvilke opgaver primær sektor kan "tage af på" kunne med fordel indtænkes.

Aalborg Kommune er enige i at der er behov for at prioritere en styrkelse af den grundlæggende digitale kommunikation mellem sundhedsprofessionelle. Aalborg Kommune har på beskæftigelsesområdet og det sociale område et ønske om at kommunikere digitalt ved indhentelse af oplysninger fra sygehuset i forbindelse med opfølgning i sagerne.

Der er flere steder i høringsudkastet er der overvejelser om udvidelse af sygehusvisitationen rettet mod de akutte og de kroniske varige patientforløb. Aalborg Kommune hilser disse overvejelser velkomne. Ikke mindst for at holde fokus på forsat nedbringelse af forebyggelige indlæggelser og genindlæggelser. I den forbindelse skal nævnes, at en forudsætning for at det lykkedes er et forsat samarbejde om udskrivningsheden på Aalborg Universitetshospital.

I forlængelse heraf støtter Aalborg Kommune høringsudkastets intention om, at udskrivningsbreve sendes med patienterne hjem og udsendes til egen læge, når patienten forlader sygehuset. Modsat i dag, hvor målet er efter tre hverdage.

### **Vedr. Den fremtidige struktur på sygehus og speciallægepraksisområdet**

Aalborg Kommune finder det positivt, at der kommer fokus på at minimere overflytninger af patienter mellem forskellige geografiske sygehusenheder. Dog er det også vigtigt, at der er fokus på, at Aalborg Universitetshospital udover sin højt specialiserede funktion fortsat skal fungere som lokalsygehus for regionens tættest befolkede kommune, idet borgere med kroniske sygdomme, der kræver hyppig sygehuskontakt, har behov for nærhed til basale funktioner.



*Der ligger desuden et forbedringspotentiale i forhold til rehabiliteringsforløb, som ikke berøres i materialet. Ved at samle både den specialiserede og den almene genoptræning på en fysisk lokalisation kunne der opnås en synergi mellem tilbuddene, som mangler i dag. Det vil dog kræve, at specialistkompetencerne flytter sig ud af sygehuset, så specialistkompetencerne kommer til borgeren i stedet for omvendt. Som det er nu kan patienter, der har deltaget i et specialiseret rehabiliteringstilbud på sygehuset, efterfølgende starte op i nyt forløb i kommunalt regi.*

*Aalborg Kommune ønsker af borgere med følger efter hjerneskader forårsaget af fysisk skade, blodprop i hjernen, iltmangel m.fl. tilbydes neurorehabilitering af høj faglig standard. Igangsætning af intensiv neurorehabilitering, så hurtigt som det er faglig forsvarlig, er væsentligt for borger og pårørendes livskvalitet. Aalborg Kommune hilser udkastets forslag om en samling af den neurorehabiliterende indsats på en matrikel velkommen. Aalborg Kommune ser gerne, at det bliver central placeret i nærheden af borgere i Aalborg Kommune. Som tidligere anført forholder Aalborg Kommune sig afventende indtil en mere dybdegående afdækning af konsekvenserne ved hjemmehabilitering forelægges.*

*Afsluttende er Aalborg Kommune enige i høringsudkastets anbefaling om at iværksætte flere processer med henblik på at sikre den rette arbejdsdeling og det rette samarbejde mellem almen praksis, sygehusene og speciallægepraksis, som et betydningsfuldt redskab i processen med at indfri målene i høringsudkastet.*

*Ældre og Handicapforvaltningens bidrag til høringsudkastet har været til orientering i Ældrerådet 12.03.2015. Ældrerådet tog orienteringen til efterretning.*

Tidsplan (skal tilrettes):

Høring Handicaprådet	24.03.2015
Behandling Sundheds- og Kulturudvalget	08.04.2015
Behandling Familie- og Socialudvalget	10.04.2015
Behandling Ældre- og Handicapudvalget	08.04.2015
Behandling Beskæftigelsesudvalget	?
Behandling Magistraten	20.04.2015
Behandling Byrådet	27.04.2015



Bilag:

..Høringsversion af Plan for sygehuse og speciallægepraksis.pdf



**Punkt 9.**

**Godkendelse - Strategi for modtagelse af flygtninge**

2014-003256

**Familie- og Socialudvalget samt Beskæftigelsesudvalget indstiller**, at Byrådet godkender Strategi for modtagelse af flygtninge

*Beslutning:*

*Godkendt.*



## Sagsbeskrivelse

*Ensyldende indstilling behandles i øvrige forvaltninger jf. nedenstående tidsplan*

Strategien er udarbejdet af en fælles koordineringsgruppe, der er sammensat på tværs af forvaltningerne i Aalborg Kommune mhp. at koordinere samarbejdet omkring modtagelse af nye flygtninge.

Som startskud til strategien blev der i oktober 2014 afholdt en workshop med bred deltagelse fra byrådet, Integrationsrådet, forvaltningerne, boligorganisationer, frivillige organisationer m.fl. Deltagerne gav mange gode indspil til indholdet i en strategi for modtagelse af flygtninge. På denne baggrund samt med udgangspunkt i den nuværende Integrationspolitik udarbejdede den fælles koordineringsgruppe udkast til strategi for modtagelse af flygtninge.

Strategien har været udsendt i offentlig høring i perioden 22. januar – 22. februar 2015. Se høringssvar i bilag.

Generelt udtrykkes der i høringssvarene opbakning til strategien. Der ses positivt på, at der også er planlagt opfølgning på udmøntningen af strategien.

I flere høringssvar påpeges vigtigheden af, at der tilføres de nødvendige ressourcer i de forskellige afdelinger, som har opgaver ift. modtagelse af nye flygtninge.

Den fælles koordineringsgruppe finder ikke, at de indkomne høringssvar giver anledning til ændringer i udkastet til strategi for modtagelse af flygtninge. De konkrete forslag om samarbejde med afdelingsbestyrelserne i de almene boligselskaber tages til efterretning.

## Tidsplan

Udvalg	1. runde FL	Offentlig høring	2. runde FL	Behandling i Udvalg/ Magistrat / Byråd
BLU		22. jan.	17. marts*	9. april
FSU	14. jan.	–	18. marts	27. marts
BSU	14. jan.	22. feb.	18. marts	27. marts
ÆHU	13. jan.		17. marts	25. marts
SKO	15. jan.		12. marts	7. april
SUN	13. jan.		31. marts	8. april
MEU**	-		-	26. marts
Magistrat	-		-	20. april
Byråd	-		-	27. april

\* Rådmandsmøde, ikke FL

\*\* I Miljø- og Energiforvaltningen er strategien sendt i stjernehøring samtidig parallelt med 1. behandling i FL i de øvrige forvaltninger



Bilag:

Udkast til strategi for modtagelse af flygtninge.docx

Høringssvar til strategi for modtagelse af flygtninge



**Punkt 10.**

**Orientering - Uddannelses- og beskæftigelsesrettede tilbud til flygtninge**

2014-187836

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen fremsender** til Beskæftigelsesudvalgets samt Familie- og Socialudvalgets orientering en status på uddannelses- og beskæftigelsesrettede tilbud til flygtninge

*Beslutning:*

*Til orientering.*



### Sagsbeskrivelse

Aalborg Kommune skal ifølge de foreløbige kvoter fra udlændingestyrelsen modtage 587 flygtninge i 2015. Kvoten fastsættes først endeligt den 1. april.

I perioden 1. juli 2014 til 1. marts 2015 har Aalborg Kommune modtaget 117 flygtninge, heraf 31 børn (0-18 år). Til 1. april modtages 46 flygtninge heraf 22 børn (0-18 år). Det forventes, at Aalborg Kommune resten af året skal modtage 50-60 flygtninge pr. måned. Familiesammenføringer ligger ud over disse antal.

Kendetegnende for gruppen er, at der primært er tale om syriske flygtninge. Mange er enlige mænd, hvoraf ca. 2/3 af disse har ægtefælle og evt. børn i udlandet som forventes familiesammenført. Ca. 50 % af de voksne er under 30 år. De fleste flygtninge kommer fra asylcentre, men nogle få familier kommer som kvote-flygtninge dvs. direkte fra FN-flygtningelejr.

Gruppen af flygtninge, der indtil nu er modtaget, oplevelse som forholdsvis ressourcestærke og flere har længere skolegang og eventuelt videregående uddannelse og/eller erhvervs erfaring bag sig. *Se bilag for eksempler på flygtningeprofiler.*

### Koch-udvalgets anbefalinger til integrationsindsatsen

Koch-udvalget udsendt den 20. januar 2015 en delrapport om integrationsindsatsen for ny ankomne flygtninge og familiesammenførte. Hovedpunkterne fra denne rapport er:

En mere virksomhedsrettet indsats

- Kravet om et gennemsnitlig integrationsprogram på 37 timer pr uge ændres, så der i stedet kan gives en mere meningsfuld indsats, der tager udgangspunkt i deltagernes styrker og behov.

Et kortere og mere intensivt integrationsprogram

- Integrationsprogrammet skal ændres til højst to år frem for de 3 år i dag. Samtidig skal der være mere fokus på en indsats, der er individuelt tilpasset den enkel. For at sikre en tidlig indsats skal der højst gå to uger fra borgerne ankomst til den først samtale med kommunen.

Rehabiliteringsteamet skal sikre en kontinuerlig indsats, når programmet slutter

- Deltagere, der forsat er aktivitetsparate efter to år, har pligt til at deltage i en tværfaglig vurdering af deres situation og videre forløb i rehabiliteringsteamet.

### Aalborg Kommunes strategi for modtagelse af flygtninge

Aalborg Kommunes strategi for modtagelse af flygtninge falder godt i tråd med anbefalinger fra Koch-udvalget. I strategien lægges der vægt på at betragte alle flygtninge som potentielle ressourcer i det danske samfund, hvorfor det er vigtigt, at de får en god start.

Der tages udgangspunkt i den enkelte flygtninges ressourcer, kompetencer og interesser, så der kan sammensættes et individuelt forløb med uddannelse eller beskæftigelse som mål, med henblik på at alle kan blive selvforsørgende.

Gennemgående i strategien er at der stilles krav til den enkelte, såsom ansvar for eget liv og aktivt deltagelse i tilbud, aktivering og kurser m.m. Der lægges vægt på forståelse af rettigheder og pligter. Herudover arbejdes der for integration i lokalområdet gennem forenings- og fritidsliv, samt at der forventes et aktivt medborgerskab.

Strategien er udarbejdet af en fælles koordineringsgruppe, der er sammensat på tværs af forvaltningerne i Aalborg Kommune. Som startskud til strategien blev der i oktober 2014 afholdt en workshop med bred deltagelse fra byrådet, Integrationsrådet, forvaltningerne, boligorganisationer, frivillige organisationer m.fl. Deltagerne gav mange gode indspil til indholdet i en strategi for modtagelse af flygtninge, hvilket danner baggrunden for udkastet som netop har været i offentlig høring. Strategien fremsendes til behandling i de politiske udvalg i marts, og behandles på fællesmøde for Beskæftigelsesudvalget samt Familie- og Socialudvalget den 27. marts 2015. Den 27. april 2015 behandles strategien i Byrådet.

### Tilbud om uddannelse om beskæftigelse





For at kunne tage udgangspunkt i den enkeltes ressourcer og kompetencer arbejdes der i Jobcenteret på at etablere en vifte af uddannelses- og beskæftigelsesrettede tilbud. Målet er at den enkelte hurtigst mulig bliver selvforsørgende. Flere af disse tilbud er endnu ikke taget i brug pga. forhandlinger om pris og indhold. Se bilag for overblik over, hvilke aktiviteter de nyankomne flygtninge pt. er i gang med.

### Tilbud til flygtninge 18-30 år

For de unge flygtninge (18-30 år) er de primære tilbud højskoleophold, samt basisklasser ved Ung AUC. De unge henvises derfor ikke til Sprogcenteret, da deres danskuddannelse er indeholdt i de andre tilbud.

Der oprettes hhv. en basisklasse på skolen i Enggårdsgade for 17-23 årige på grundskoleniveau samt en basisklasse for 18-30 årige med gymnasial baggrund. Der er UU-vejleder tilknyttet begge steder. Sidstnævnte placeres på VUC, og formålet er indslusning i ungeklassen på VUC med AVU-prøver, HF, forkursus på universitetet mv., for dermed at komme videre i det ordinære uddannelsessystem.

På baggrund af andre kommuners positive erfaringer har Aalborg Kommune valgt at tilbyde nogle af de unge flygtninge (18-30 år) at komme på højskoleophold i op til et halvt år. Pr. 1. marts er 17 unge på højskole 3 forskellige steder i landet. De unge udtrykker at de er glade for højskoleopholdet. Jobkonsulenterne erfarer at nogle unge allerede efter en måned kan ringe og føre en (simpel) samtale på dansk. Det har været en udfordring at finde pladser nok til de unge, som gerne vil på højskole. Fremadrettet reserveres derfor pladser på forskellige højskoler, for at flest mulige unge kan komme af sted.

Herudover kan der laves enkeltplaceringer i andre tilbud, hvis dette er hensigtsmæssigt.

### Tilbud til flygtninge over 30 år

Alle flygtninge over 30 år henvises til danskuddannelse på Sprogcenteret. Herudover visiteres til forskellige aktiveringstilbud.

Et af tilbuddene er Jobcenterets eget tiltag; projektet VISDA – En vejledning og introduktion til samfundet og det danske arbejdsmarked. Projektet er et intro og afklaringsforløb, hvor det overordnede formål er at sikre en tidlig fuldtidsaktiverende beskæftigelsesindsats. Samtidig fungerer VISDA som en udvidet visitation til jobkonsulentindsatsen.

Der inviteres forskellige fagpersoner ind f.eks. politiet, sundhedspersonale, socialrådgivere, personer fra forenings- og fritidslivet og mange andre samt der arrangeres ture rundt i byen samt besøg på virksomheder og i institutioner. Der er pr. 1. marts 25 flygtninge over 30 år i tilbuddet.

Herudover har AOF samt FOKUS tilbudt forskellige forløb, der inkluderer praktik samt vejledning, samfundsforståelse, sundhed mv.

### **Opfølgning**

Forvaltningen planlægger opfølgning på udbyttet af de forskellige forløb mhp. en prioritering af indsatsen. Der indhentes samtidig inspiration fra andre kommuners integrationsindsats. Udvalget vil løbende blive orienteret om udviklingen på området.



Bilag:

Bilag: Eksempler på flygtningeprofiler



**Punkt 11.**

**Orientering - Redegørelse for konsekvenserne af Kontanthjælpsreformen**

2015-013801

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen fremsender** til Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalgets orientering,

At sagsbeskrivelsen udgør forvaltningens redegørelse for konsekvenserne af Kontanthjælpsreformen

*Beslutning:*

*Til orientering.*



## Sagsbeskrivelse

Redegørelse for konsekvenserne af Kontanthjælpsreformen er en opfølgning på tidligere redegørelse, som Beskæftigelsesudvalget og Familie- og Socialudvalget modtog i juni 2014.

Indledningsvis skal det fortsat bemærkes jævnfør tidligere redegørelse, at det er meget vanskeligt at sige noget eksakt i forhold til antallet af borgere i Aalborg Kommune, der enten er gået fra hinanden eller har valgt/været nødt til at flytte til en billigere bolig på grund af nedsat ydelse som konsekvens af Kontanthjælpsreformen. Disse oplysninger registreres ikke i kommunens it-systemer. Socialafdelingen har derfor vurderet på en række signaler, som kan *indikere* nogle konsekvenser af Kontanthjælpsreformen, hvilket både Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget har efterspurgt.

Siden sidste redegørelse er der med Finanslovsaftalen og Satspuljeaftalen for 2015 foretaget lovændringer gældende fra 1. januar 2015, som bevirker, at borgere på kontant- og uddannelseshjælp har bedre mulighed for at modtage økonomisk støtte til boligudgifter. Begge udvalg blev i december 2014 orienteret om disse lovændringer.

### Nuværende status i forhold til flytning som konsekvens af Kontanthjælpsreformen

I forlængelse af sidste redegørelse er der nu foretaget opgørelse for perioden maj – december 2014 på antal borgere, der har modtaget økonomisk hjælp til enkeltydelser i form af flytning. Tendensen fra tidligere redegørelse gør sig fortsat gældende, idet antallet fra maj til december også svinger fra måned til måned. Antallet af hjælp til flytninger i samme periode 2013 er ligeså på samme niveau og viser samme mønster i forhold til stigning/fald. På den baggrund ses ingen klar tendens til, at flere efter Kontanthjælpsreformen har haft brug for bevilling af enkeltydelser til flytning.

Der er igen fulgt op på antal flytninger, som muligvis kan skyldes reglen om gensidig forsørgelsespligt. Der er trukket en liste via KMD aktiv på antal borgere, der er flyttet i perioden maj 2014 til og med december 2014 og som samtidig er gået op i ydelse. Dette kan *indikere*, at økonomi kunne være årsagen til flytningen.

Der kan imidlertid være mange andre årsager til en sådan flytning. Det har derfor været nødvendigt, at Socialcentrene har gennemgået egne sager på listen med i alt 146 personer. Hermed har Socialafdelingen kunnet lokalisere 11 personer, som menes at være flyttet fra hinanden på baggrund af reglerne om gensidig forsørgelsespligt mellem samlevende. Vi må påpege, at antallet er usikkert og alene er fremkommet på baggrund af rådgivernes kendskab til borgeren eller hvor det fremgår af journal.

Til sammenligning med tidligere redegørelse, hvor knap 30 personer menes at være flyttet fra hinanden i perioden januar – april 2014 kan det lave tal på 11 personer *indikere*, at samlevende, hvor den ene modtager uddannelses- eller kontanthjælp, i løbet af året har tilpasset sig de økonomiske betingelser. Ved udgangen af december 2014 var der i alt 5.765 personer, der modtog uddannelses- eller kontanthjælp i Aalborg Kommune<sup>1</sup>.

Det fremgår af sidste redegørelse, at der var en lille stigning i antallet af ansøgninger til billigboliger i perioden januar – april 2014 sammenlignet med samme periode i 2013. Ud af de 24 ansøgninger i den aktuelle periode i 2014, var der fem personer, der havde angivet, at Kontanthjælpsreformen var årsag til flytning.

Det fremgår af opgørelsen for perioden maj – til december 2014, at der er 80 ansøgninger til billigboliger<sup>2</sup>, mens der var 51 ansøgninger i tilsvarende periode i 2013. Det er ikke muligt at sige noget om, om Kontanthjælpsreformens lavere ydelser har haft indflydelse på, at de 80 borgere har ansøgt om billigbolig. Det vurderes imidlertid, at stigningen i ansøgninger skyldes, at rådgiverne i forvaltningen er blevet mere opmærksomme på muligheden for at indstille til billigboliger på baggrund af lave ydelser.

### Langsigtede konsekvenser af Kontanthjælpsreformen i forhold til flytning

Forvaltningen har set på antallet af fogsedsager for uddannelses- og kontanthjælpsager i perioden maj til og med december 2014 og for samme periode i 2013. Ved sammenligning ses det, at der er sket et fald fra

<sup>1</sup> 3.700 personer modtog kontanthjælp og 2.065 personer modtog uddannelseshjælp.

<sup>2</sup> Udover de 80 boligansøgninger til billigboliger er der 50 ansøgninger fra nye flygtninge til billigboliger



2013 til 2014. Af tidligere redegørelse fremgår det, at der var en lille stigning fra 2013 til 2014 i perioden januar – april.

Samlet set er der fra 2013 til 2014 sket et lille fald på 6 % svarende til 11 fogedsager. Tallet angiver antallet af henvendelser til forvaltningen vedrørende berømmelse af eventuelle fogedsager. Det vil sige, at der ikke nødvendigvis er tale om *effektive udsættelser*, idet mange af sagerne løses før en eventuel udsættelse. Der findes ikke en opgørelse på antal af effektive udsættelser i Aalborg Kommune<sup>3</sup>.

Siden redegørelsen i juni 2014, er personkredsen til særlig støtte til høje boligudgifter efter Lov om aktiv socialpolitik § 34 ændret i forbindelse med Finanslovsaftalen 2015. Det betyder, at fra 1. januar 2015 er alle uddannelses- og kontanthjælpsmodtagere i personkreds til særlig støtte uanset alder og visitationskategori. Tidligere var unge uddannelses- og kontanthjælpsmodtagere under 25 år, der ikke var forsørgere eller ikke havde en dokumenteret psykisk lidelse, ikke i personkredsen. 25-29 årige var kun i personkredsen, når de var visiteret som aktivitetsparate – dog med den undtagelse, at alle 25-29 årige tilhørte personkredsen de første tre måneder, de modtog uddannelses- eller kontanthjælp.

I december 2014 var der i alt 964 borgere på uddannelses- og kontanthjælp, der modtog særlig støtte. Dette tal er ved udgangen af februar 2015 steget til 1.095 borgere<sup>4</sup>. Stigningen skyldes, at der antalsmæssigt er 84 flere bevillinger til unge under 25 år og 40 flere bevillinger til unge mellem 25 og 29 år i februar 2015 end i december 2014.

I forbindelse med udvidelsen af personkredsen til særlig støtte har rådgiverne gennemgået alle relevante sager med henblik på at informere borgerne om muligheden for at søge særlig støtte til høje boligudgifter. Effekten af personkredsudvidelsen ses i stigningen fra december 2014 til februar 2015. Forvaltningen forventer dog, at effekten ikke er slået helt igennem, således at antallet af bevillinger fortsat vil stige i de kommende måneder.

Som følge af Finanslovsaftalen for 2015 ophæves reglen om den gensidige forsørgelsespligt for samlevende pr. 1. januar 2016. Samtidig videreføres overgangsreglen fra 2014 i hele 2015, således at uddannelses- og kontanthjælpsmodtagere som minimum fortsat vil være berettiget til ½ ydelsessats uanset samlevers indtægt og formue. Siden sidste redegørelse er der ikke sket ændringer på dette område og antal samlivssager, hvor ydelsesmodtager modtager ½ ydelsessats på grund af reglen om gensidig forsørgelsespligt er på samme niveau.

### Konklusion

Som det også var tilfældet ved den tidligere redegørelse, vurderes det fortsat, at det er vanskeligt konkret at beskrive konsekvenserne af reformen vedrørende nedsat ydelse og reglen om gensidig forsørgelsespligt. Samtidig er der ikke it-systemer til registrering heraf. Dette har betydet, at det har været nødvendigt at foretage manuelle opgørelser for at fremkomme med relevante oplysninger.

Forvaltningen vil følge udviklingen i antallet af bevillinger af særlig støtte til høje boligudgifter, da det forventes, at antallet fortsat vil stige i de kommende måneder som en konsekvens af personkredsudvidelsen.

På baggrund af ovenstående redegørelse vurderer forvaltningen overordnet, at borgere, der er gået ned i ydelse som konsekvens af Kontanthjælpsreformen, har tilpasset sig deres økonomiske situation. Samtidig har efterfølgende lovændringer medført, at disse borgere på uddannelses- og kontanthjælp nu har mulighed for at modtage særlig støtte til høje boligudgifter, hvis de i øvrigt opfylder betingelserne herfor.

Fra 1. januar 2016 vil ophævelsen af den gensidige forsørgelsespligt bevirke, at samlevende ikke længere modtager reduceret uddannelses- eller kontanthjælp på grund af samlevers indtægt eller formue. Forvaltning-

<sup>3</sup> Domstolsstyrelsens statistik viser, at der i 2014 var 65 effektive udsættelser i Aalborg Retskreds og 52 effektive udsættelser i 2013. Aalborg Retskreds omfatter: Aalborg Kommune, Mariagerfjord Kommune, Rebild Kommune og Vesthimmerlands Kommune. Der findes ikke en opgørelse på antal effektive udsættelser, hvor borgerne enten har modtaget kontanthjælp eller uddannelseshjælp.

<sup>4</sup> Antallet af borgere, der modtager særlig støtte til høje boligudgifter er i nærværende redegørelse inkl. forrevalidender, da de også modtager uddannelses-/kontanthjælp. Det bemærkes, at opgørelsen af særlig støtte i tidligere redegørelse ikke inkluderer forrevalidender, dette kan forklare, hvorfor tallet i april 2014 var lidt lavere end i december 2014.



gen forventer, at antallet af samlevende par, hvor den gensidige forsørgelsespligt betyder reduceret ydelse, vil ligge stabilt frem til udgangen af 2015.

Forvaltningen anbefaler på baggrund af ovenstående, at der ikke udarbejdes flere redegørelser vedrørende konsekvenser af Kontanthjælpsreformen.



**Punkt 12.**

**Godkendelse - Sagsbehandling ved vurdering af samliv**

2015-016722

**Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen indstiller**, at Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget godkender

- At forvaltningen afventer KL's udmelding i forhold til udbetaling i ankede sager
- At Socialsekretariatets konsulent foretager vurdering i de sager, hvor borgere henvender sig om genoptagelse af samlivssager, med henblik på genvurdering

*Beslutning:*

*Udgik.*

*Forvaltningen oplyste, at sagen fejlagtigt er sat på Beskæftigelsesudvalgets dagsorden, idet området ligger indenfor Familie- og Socialudvalgets ansvarsområde.*

*I øvrigt henvises til pkt. 13.1 i referatet.*



## Sagsbeskrivelse

### Baggrund

Per Clausen har den 11. marts 2015 kontaktet direktør og rådmand i Familie- og Beskæftigelsesforvaltningen med et forslag om, at samtlige sager vedrørende gensidig forsørgelsespligt gennemgås med henblik på at kontrollere sagsbehandlingen. Per Clausen retter henvendelse, idet han siden sidste svarbrev fra forvaltningen, dateret den 2. marts 2015 har fået kendskab til mindst én sag mere, hvor kun en af partnerne er blevet partshørt forud for afgørelse om samliv.

Nærværende indstilling indeholder endvidere en orientering om aktuel status i forbindelse med, at Ankestyrelsen i en række sager fra forskellige kommuner har truffet afgørelse om, at kommunernes afgørelser vedrørende samliv er ugyldige.

Til sidst opridses mulige handletiltag som konsekvens af sagsbeskrivelsen.

### Aalborg Kommunes sagsbehandling ved vurdering af samliv

I det tidligere svarbrev til Per Clausen har forvaltningen oplyst, at siden Kontanthjælpsreformens ikrafttræden, har sagsbehandlingsproceduren i Socialcentrene været den, at både ydelsesmodtager og sambo partshøres forud for afgørelse om samliv. Den efterfølgende afgørelse sendes også til begge parter. Rådgiverne har således modtaget korrekt vejledning i, hvordan sagsbehandlingen skal foregå i forbindelse med partshøring og afgørelse om samliv. Forvaltningen kan dog ikke afvise, at der kan ske menneskelige fejl i sagsbehandlingen, som det også er beskrevet i tidligere svarbrev.

Siden besvarelsen til Per Clausen har Aalborg Kommune modtaget en afgørelse fra Ankestyrelsen, hvor Ankestyrelsen anser Aalborg Kommunes afgørelse fra den 11. februar 2014 som værende ugyldig.

Denne sag handler ikke om manglende partshøring. Sagen handler derimod om, at Ankestyrelsen vurderer, at Aalborg Kommune ikke har foretaget en tilstrækkelig undersøgelse af de objektive betingelser før at kommunen foretager en vurdering af, om borgerne har et samliv af ægteskabslignende karakter. Kommunen skulle således have undersøgt, om ydelsesmodtager og sambo har fælles barn, om de er/har været registreret hos ATP som samlevende og om de tidligere har været gift med hinanden før borgerne underskrev en samlivserklæring.

I den aktuelle sag vedkender ydelsesmodtager og sambo sig som samlevende. De har klaget alene af den grund, at de mener, at gensidig forsørgelsespligt strider imod Grundloven.

Forvaltningen er uenig i Ankestyrelsens afgørelse om ugyldighed, idet vi vurderer, at den begåede sagsbehandlingsfejl ikke kan karakteriseres som retlig mangel, der kan begrunde ugyldighed og ophævelse. Derfor har Juridisk Kontor og Socialsekretariatet anmodet Ankestyrelsen om at genoptage den konkrete afgørelse. For uddybning for anmodning om genoptagelse, henvises til "Remonstrations, Ankestyrelsen", som er vedlagt som bilag. Det skal i den forbindelse nævnes, at Aarhus Kommune også har anmodet Ankestyrelsen om at genoptage en tilsvarende sag.

### Aktuel status i forbindelse med Ankestyrelsens afgørelser om ugyldighed

Ankestyrelsen har i de sidste par uger truffet afgørelser i en række sager fra forskellige kommuner om samliv. Afgørelserne lyder på ugyldighed og samtidig ophævelse af kommunernes afgørelser. Der kan i disse sager først pålægges gensidig forsørgelsespligt, når der er truffet ny afgørelse.

Aalborg Kommune er bekendt med, at Ankestyrelsen både har truffet afgørelse om ugyldighed på grund af manglende partshøring og på grund af utilstrækkelig undersøgelse af de objektive betingelser forud for vurdering af samliv af ægteskabslignende karakter.

KL har som konsekvens af Ankestyrelsens afgørelser om ugyldighed meldt ud til kommunerne, at de snarest vil komme med en vurdering af, hvordan de vurderer begrebet "ugyldighed". Konkret vil KL komme med en udmelding på, hvorvidt kommunerne som følge af Ankestyrelsens afgørelser er forpligtet til at efterbetale eventuelle ydelser. KL anbefaler kommunerne ikke at efterbetale en eventuel ydelse før KL har afsluttet undersøgelsen og har meldt resultatet ud. Aalborg Kommune afventer denne udmelding.





Aalborg Kommune v. Socialafdelingen er i løbende dialog med både andre kommuner og med KL omkring afgørelserne fra Ankestyrelsen. Derved er vi blevet klar over indholdet i de øvrige afgørelser fra Ankestyrelsen. KL er ligeledes informeret om den afgørelse, som Aalborg Kommune har modtaget fra Ankestyrelsen. I medierne fremstår Ankestyrelsens udtalelser ikke entydigt i forhold til, hvordan de fortolker "ugyldighed". Det har ikke været muligt at få udtalelserne bekræftet fra Ankestyrelsen.

Den 17. april 2015 er beskæftigelsesministeren kaldt i åbent samråd om kommunernes afgørelser i sager om gensidig forsørgelsespligt for samlevende kontanthjælpsmodtagere.

Aalborg Kommune har 838 samlevende par<sup>1</sup>, hvoraf en eller begge modtager kontanthjælp eller uddannelseshjælp og dermed er omfattet af den gensidige forsørgelsespligt. Det bemærkes, at ikke alle par er økonomisk berørt af den gensidige forsørgelsespligt, idet der er en del borgere, hvor begge modtager kontant-/uddannelseshjælp og dermed ikke får reduceret deres ydelse.

Det er ikke muligt for Aalborg Kommune at opgøre antallet af sager, hvor der eventuelt er sket sagsbehandlingsfejl i forhold til manglende partshøring til sambo forud for afgørelse om samliv. Dette skyldes, at eventuelle fejl er sket på enkeltstagesniveau.

Med hensyn til, at borgere har underskrevet samlivserklæring forud for belysning af en række objektive betingelser<sup>2</sup>, har denne procedure været gældende fra reformens ikrafttræden og frem til ny procedure som en konsekvens af principafgørelsen fra august 2014. Det bemærkes, at en række andre kommuner har haft en lignende procedure. Som tidligere beskrevet, er forvaltningen umiddelbart ikke enige med Ankestyrelsen i, at tidligere sagsbehandlingsprocedure kan føre til, at en afgørelse er ugyldig og ophæves.

### **Aktuel orienteringsskrivelse fra STAR**

Den 2. marts 2015 udsendte STAR en ny orienteringsskrivelse om reglerne om samlivsvurdering i forbindelse med samliv. Heri beskrives blandt andet en procedure, som ikke har været problematiseret i Ankestyrelsens hidtidige afgørelser og som ikke indgår i forvaltningens nye procedure. Det handler om partshøring af sambo *efter* at pågældende har tilkendegivet at have et samliv af ægteskabslignende karakter. Dette er sket via underskrift på et fremsendt oplysningskema om samliv.

På baggrund af denne fornyeligt udsendte orienteringsskrivelse fra STAR, vil Aalborg Kommune tilrette den aktuelle procedure, således at den fremadrettet også svarer til STARs udmelding.

### **Konsekvens og mulige handlinger**

Med baggrund i ovenstående beskrivelse, vurderer forvaltningen på det foreliggende grundlag, at der ikke er grundlag for at gennemgå samtlige sager vedrørende gensidig forsørgelsespligt med henblik på at kontrollere sagsbehandlingen.

I stedet vil forvaltningen afvente udmeldingen fra KL samt Ankestyrelsens svar på anmodning om genoptagelse af den konkrete sag, før at der træffes nogen endelig afgørelse. En gennemgang af samtlige sager er en stor opgave og vil være særdeles ressourcekrævende for hele Socialafdelingen. Samtidig vurderes det med baggrund i de mange uklarheder, at det på nuværende tidspunkt ikke vil være muligt at fastslå korrekt sagsbehandling.

Som en konsekvens af medieomtale af Ankestyrelsens afgørelser om samliv samt andre kommuners håndtering heraf, har Aalborg Kommune på nuværende tidspunkt modtaget omkring 15 henvendelser fra borgere, som ønsker at få genoptaget deres sag vedrørende samliv. Klagefristen i disse sager er overskredet. I det tidligere brev fremgår det, at såfremt borgere retter henvendelse, vil forvaltningen undersøge de konkrete sager. Socialafdelingen foreslår, at Socialsekretariatets konsulent på området vurderer disse med henblik på, om der er grundlag for at genoptage sagen eller om sagen skal videresendes til Ankestyrelsen med et notat om, at klagefristen er overskredet. Selve sagsbehandlingen vil i så fald fortsat varetages af Social-

<sup>1</sup> Opgjort den 20. februar 2015.

<sup>2</sup> Dvs. de tre objektive betingelser, der fremgår af Aktivlovens § 2b, stk. 2 (fælles barn, registreret hos ATP som samlevende og om borgerne tidligere har været gift med hinanden).



centrenes rådgivere. Denne handling vil betyde, at Socialsekretariatet i en periode vil skulle afsætte ressourcer hertil.



Bilag:

KL vedr. Ankestyrelsens afgørelser i sager om gensidig forsørgelsespligt



**Punkt 13.**

**Orientering fra rådmænd og direktør**

*Beslutning:*

*Til orientering.*

1.

*Forvaltningen gav en grundig redegørelse vedr. sagsbehandling af gensidig forsørgerpligt for samlevende.*

*KL's nyhedsmail af 26.03.15 og følgebrev til kommunernes afgørelser i sager om gensidig forsørgelsespligt for samlevende er mailet til Familie- og Socialudvalget og Beskæftigelsesudvalget g.d.*

*Forvaltningen vil nu nærlæse KL's udmelding samt lave et notat herom der eftersendes til udvalgenes orientering.*

*Endvidere vil forvaltningen d.d. starte sagsbehandling vedr. beregning af udbetaling af kontanthjælp ved henvendelse til parret i den konkrete Ankestyrelsessag.*

*Medio april vil forvaltningen vide, om Ankestyrelsen genbehandler sagen, efter Aalborg Kommune har indklaget afgørelsen*



**Punkt 14.**

**Eventuelt**

*Beslutning:*

*Intet.*



**Punkt 17.**

**Godkendelse af referat**

*Beslutning:*

*Godkendt.*